



*eldes*

**EPIR2** Охранная GSM Система

# ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Действительно для EPIR2 версии v1.01.06 и выше

(далее: 'EPIR2'/'система'/'устройство'/'детектор')

Чтобы гарантировать Вашу безопасность и безопасность окружающих, прочитайте эти правила, а также соблюдайте всю специфику прибора и инструкцию по монтажу, указанные в этом руководстве:

- Не монтируйте систему там, где она может создать помехи или угрозу, например, возле медицинских приборов и аппаратуры.
- Охранная система ELDES EPIR имеет встроенный радиопередатчик, работающий в сетях GSM 850/GSM 900/GSM 1800/GSM 1900.
- Не используйте систему в местах, где может произойти взрыв.
- Система незащищена от влаги, химических и механических воздействий.
- Не ремонтируйте систему сами. Любой ремонт системы должен производиться только квалифицированными специалистами



В комплектацию EPIR2 входит уникальный источник питания, чтобы устройство можно было тут же подключить. Источник питания предназначен для использования в помещении и подключается к стандартной Euro 2-pin или UK 3-pin розетке (в зависимости от версии приобретенного Вами устройства). Автоматическая защита должна сработать от короткого замыкания или повышенных токов и иметь двухполярное устройство отключения, которое размыкает цепь.



Пожалуйста, используйте источник питания, прилагающийся к EPIR2, так, как он соответствует требованиям стандарта LST EN 60950-1. Любое дополнительное устройство, связанное с системой EPIR2, также должно соответствовать требованиям стандарта LST EN-60950-1.



Перед началом монтажных работ обязательно нужно отключить питание прибора. Запрещается прикасаться к прибору во время молнии. В случае пропажи основного питания, устройство оборудовано резервной батареей.



**ВНИМАНИЕ:** Разрешается использовать только одобренную резервную батарею. Необходимо соблюдать особую осторожность при подключении к положительным и отрицательным клеммам резервной батареи.



Полное отключение прибора производится при отключении внешнего двухполярного источника электропитания и отключения резервного аккумулятора. Тип предохранителя fuse F1 type- C15 2.5A. Нельзя заменять сгоревший предохранитель другим типом, нежели установлен производителем



Если для установки параметров используется компьютер, он должен быть заземлён.



По директивам WEEE перечёркнутый мусорный ящик с колёсами обозначает, что изделие, неподходящее для употребления, надо сдавать на переработку отдельно от остального мусора.

# Содержание

|                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Технические данные .....                                                              | 5         |
| <b>1. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ БЫСТРОГО СТАРТА .....</b>                                        | <b>7</b>  |
| 1.1. Как и где прикрепить настенный держатель .....                                   | 7         |
| 1.2. Подготовьте SIM карту .....                                                      | 8         |
| 1.3. Как вставить SIM карту .....                                                     | 8         |
| 1.4. Подключите провод питания к устройству. ....                                     | 9         |
| 1.5. Закрепите устройство на держателе .....                                          | 9         |
| 1.6. Включите питание в розетку .....                                                 | 9         |
| 1.7. Как проверить работу сенсора .....                                               | 9         |
| 1.8. Информация о резервной батарее и ее замена .....                                 | 10        |
| 1.9. Как настроить систему EPIR2 .....                                                | 11        |
| 1.10. Постановка и снятие системы с охраны .....                                      | 18        |
| 1.11. 1.11. 15-секундная задержка позволяет покинуть помещение .....                  | 19        |
| 1.12. Получение тревожного звонка .....                                               | 19        |
| 1.13. В случае отказа основного питания .....                                         | 19        |
| 1.14. Получение SMS сообщения при превышении установленных значений температуры ..... | 20        |
| 1.15. Дополнительные возможности .....                                                | 20        |
| <b>2. КАК УПРАВЛЯТЬ БЕСПРОВОДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ .....</b>                              | <b>20</b> |
| 2.1. Как запрограммировать беспроводное устройство в систему .....                    | 21        |
| 2.2. Как удалить беспроводное устройство из системы .....                             | 24        |
| 2.3. Обзор беспроводной клавиатуры EKB3W .....                                        | 25        |
| 2.4. Обзор беспроводного брелка EWK1/EWK2 .....                                       | 31        |
| <b>3. КАК ЗАПРОГРАММИРОВАТЬ СИСТЕМУ<br/>ПРИ ПОМОЩИ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА .....</b>      | <b>33</b> |
| <b>4. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....</b>                                               | <b>47</b> |
| <b>5. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ<br/>ДЛЯ ПРОДВИНУТЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ .....</b>           | <b>48</b> |
| 5.1. Как подключить проводную сирену или LED индикатор к проводному выходу .....      | 48        |
| 5.2. Как подключить датчик к проводной зоне .....                                     | 51        |
| 5.3. Как подключиться к системе удаленно, через GPRS соединение. ....                 | 55        |
| 5.3.3. Окончание Процессы Конфигурации .....                                          | 57        |
| 5.4. Как восстановить параметры производителя .....                                   | 57        |
| 5.5. Как обновить прошивку локально через USB соединение .....                        | 58        |
| 5.6. Как обновить прошивку удаленно через GPRS соединение .....                       | 58        |
| 5.7. Станция мониторинга .....                                                        | 59        |
| 5.8. УМНАЯ ОХРАНА .....                                                               | 59        |
| <b>6. Дополнительные Аксессуары .....</b>                                             | <b>63</b> |

Copyright © "ELDES UAB", 2013. Все права охраняются.

Запрещается копировать, накапливать или передавать информацию, находящуюся в этом документе, третьим лицам без заранее согласованного письменного согласия "ELDES UAB". "ELDES UAB" оставляет за собой права усовершенствовать или менять любые технические данные изделия, описанного в данном документе, а также и сам документ без предупреждения. "ELDES UAB" декларирует, что данная охранная система ELDES EPIR2 GSM, соответствует основным требованиям директивы 1999/5/EC.

Эту декларацию соответствия можно найти в Интернете на страничке [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)



## Состав упаковки:

|                                               |      |
|-----------------------------------------------|------|
| Система ELDES EPIR2 .....                     | 1 шт |
| Источник питания .....                        | 1 шт |
| Руководство по эксплуатации ELDES EPIR2 ..... | 1 шт |
| Mini USB - USB кабель .....                   | 1 шт |
| Резервная батарея .....                       | 1 шт |
| Винты .....                                   | 1 шт |
| 5,6kΩ резистор .....                          | 1 шт |

**Не включено:** Вам придется самостоятельно обеспечить прибор SIM картой - рекомендуется использовать абонентскую SIM карту, HE карту с предоплатой.

## Ограничение ответственности

Покупатель согласен, что система уменьшает риск ограбления, воровства и др., но она не является гарантией или страховкой того, что эти события не произойдут, а также не будет потери или уничтожения имущества, не пострадают люди.

“ELDES UAB” не берёт на себя ответственность за прямой и косвенный вред или ущерб, а также за не полученный доход во время пользования системой.

“ELDES UAB” несёт ответственность, на сколько это разрешает действующий закон, не превышающую стоимость приобретенного продукта. “ELDES UAB” не связан ни с каким поставщиком услуг сотовой связи, поэтому “ELDES UAB” не берёт на себя ответственность за услуги, зону покрытия и функционирование сотовой сети.

## Гарантийный срок

Гарантийный срок на продукцию “ELDES UAB” составляет 24 месяца.

Гарантийный срок начинается со дня покупки продукта. Гарантия действует в том случае, если система использовалась по назначению (придерживаясь всех указаний, описанных в руководстве по эксплуатации и в технической спецификации продукта). Датой продажи считается дата чека или другого документа продажи товара.

Гарантия не действительна, если система была повреждена механически, химически, от влаги, от коррозии, от экстремальной окружающей среды или других форс-мажорных обстоятельств.

Дорогой Покупатель,

Благодарим за выбор и покупку охранной системы EPIR2 для защиты вашего имущества. Ваше решение обеспечит надежную защиту на протяжении многих лет, так как все продукты ELDES изготовлены в соответствии с высочайшими стандартами.

Мы уверены, что вы будете полностью удовлетворены вашим приобретением. Однако, в маловероятном случае, если появились какие либо проблемы, пожалуйста, обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели вашу охранную систему.

UAB ELDES  
[www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

# Защита вашего дома и имущества при помощи охранной системы EPIR2

## Где и как использовать охранную систему

EPIR2 - удобная и простая в использовании дистанционно контролируемая охранный система для квартир, коттеджей, загородных домов, гаражей и других зданий.

Система использует внутреннюю SIM карту (не поставляется ELDES), инфракрасный сенсор и общается с вашим сотовым телефоном. При помощи EPIR2 вы можете:

- Охранять ваше имущество находясь вдали от дома
- Прослушать охраняемое помещение в случае тревоги
- Бесплатно включать и отключать систему в любой точки мира
- Получать информационные SMS сообщения о состоянии охранной системы
- Записать до 10 телефонных номеров в список авторизованных пользователей, получающих сообщения о состоянии системы и/или тревогах
- Получать SMS сообщения о изменениях в температуре окружающей среды датчика

Также, охранный системы EPIR2 имеет в наличии встроенный беспроводной модуль для расширения возможностей системы. При помощи беспроводного модуля, в систему можно запрограммировать другие беспроводные устройства ELDES. Для более подробной информации, пожалуйста, обратитесь к разделу **2. КАК НАСТРАИВАТЬ БЕСПРОВОДНЫЕ УСТРОЙСТВА.**

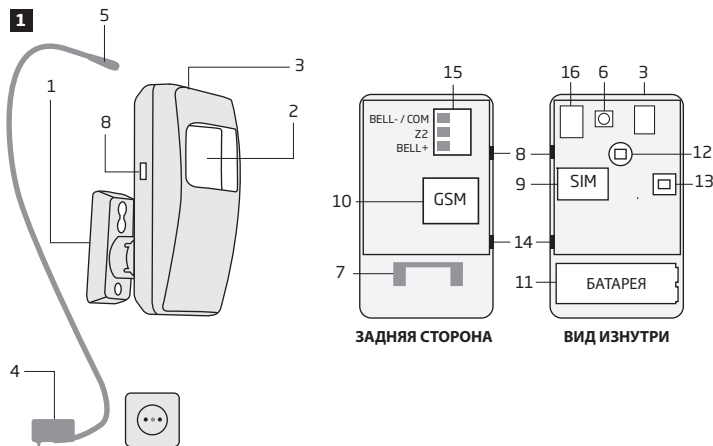
**ВНИМАНИЕ** Перед началом пользования обязательно прочитайте руководство по эксплуатации. В руководстве вы найдете информацию по быстрой и простой установке и эксплуатации EPIR2. Информация для быстрого старта описана в первом разделе, а во втором, третьем и четвертом разделах описаны дополнительные возможности системы.

## Технические данные

|                                                    |                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Напряжение питания.....                            | 11-15в --- 500мА макс.                                                                                |
| Напряжение питания, емкость резервной батареи..... | 8.4V; 250мАч                                                                                          |
| Тип резервной батареи .....                        | Ni-Mh                                                                                                 |
| Частота GSM модема.....                            | 850/900/1800/1900Мгц                                                                                  |
| Габариты .....                                     | 104х60х33мм                                                                                           |
| Диапазон рабочих температур .....                  | -10...+40 °C                                                                                          |
| Влажность.....                                     | 0-90% RH @ 0... +40 °C (неконденсирующаяся)                                                           |
| Продолжительность работы резервной батареи .....   | до 24 часов*                                                                                          |
| Сектор охвата зоны детектирования .....            | 90°                                                                                                   |
| Максимальное расстояние детекции движения .....    | 10 метров                                                                                             |
| Частота беспроводного приёмника-передатчика .....  | 868 Мгц                                                                                               |
| Расстояния беспроводной связи .....                | до 30м в помещениях; до 150м в открытых местностях                                                    |
| Максимальное число беспроводных устройств.....     | 16                                                                                                    |
| Режимы связи.....                                  | SMS, Голосовые Звонки, GPRS сеть                                                                      |
| Поддерживаемые протоколы.....                      | Ademco Contact ID®, EGR100, Kronos, Cortex® SMS                                                       |
| Максимально коммутируемые значения сирены.....     | Ток - 150 мА макс., напряжение - 15 В (EPIR2 внешний источник питания) / 7В (EPIR2 резервная батарея) |

\* -при отключенном Smart Security; при отключенном беспроводном приемнике-передатчике

## Компоненты охранной системы EPIR2



1. Держатель EPIR2 для настенного монтажа
2. Линза датчика движения с LED-светодиодом
3. Разъем питания для подключения к электросети
4. Адаптер питания
5. Штекер адаптера питания
6. Кнопка сброса для восстановления заводских параметров
7. Держатель для фиксации устройства
8. Mini-USB разъем позволяющий программирование через ПК
9. Держатель SIM карты
10. GSM модуль
11. Резервная батарея в случае отказа основного питания
12. Детектор движения для обнаружения потенциальных нарушителей
13. Кнопка ТАМПЕРА, чтобы предупредить вас, если кто-то пытается отключить устройство
14. Микрофон, позволяющий вам прослушать, что происходит в помещении через ваш мобильный телефон
15. Проводная зона и выход сирены для подключения электроприборов
16. Встроенная GSM антенна

| Разъем      | Описание                                                             |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| BELL- / COM | Отрицательный контакт выхода сирены / контакт выхода / общий контакт |
| Z2          | Контакт охранной зоны                                                |
| BELL+       | Положительный контакт выхода сирены                                  |

# 1. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ БЫСТРОГО СТАРТА

## ОБЗОР

В данном разделе описывается установка EPIR2 и затрагиваются все процедуры, необходимые для корректного функционирования системы. Охранная система работает в сети GSM, поэтому вам нужно будет приобрести SIM карту, чтобы «общаться» с вашим устройством при помощи сотового телефона.

## Как расширить вашу систему дополнительными беспроводными устройствами

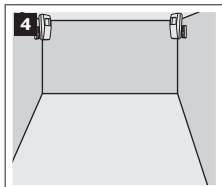
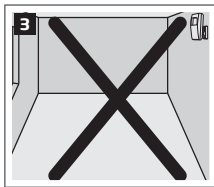
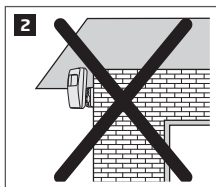
В вашей охранной системе EPIR2 есть встроенный беспроводной модуль, дающий возможность беспроводного расширения системы при помощи беспроводных устройств ELDES. Однако, система EPIR2 может свободно функционировать без беспроводных устройств.

В этом разделе не описывается программирование беспроводных устройств в систему. Если вы собираетесь использовать беспроводные устройства в вашей системе EPIR2, пожалуйста, следуйте данным инструкциям по установке EPIR2, затем, обратитесь к разделу **2. КАК НАСТРАИВАТЬ БЕСПРОВОДНЫЕ УСТРОЙСТВА**.

## Пошаговая инсталляция системы

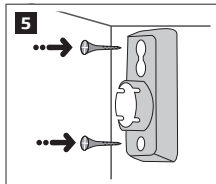
### 1.1. Как и где прикрепить настенный держатель

Систему следует устанавливать в помещении, **ТОЛЬКО в стационарной среде**. Выберите место где несанкционированное проникновение наиболее вероятно.



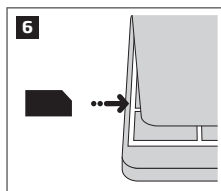
Для предотвращения ложных тревог, не устанавливайте систему в следующих местах:

- В местах прямого попадания солнечных лучей на линзу, например напротив окон
- В местах с сильным перепадом температуры, например около камина, бойлера, печи и т.д.
- В запыленных местах и на сквозняках
- В помещении, окруженном толстыми металлическими стенами с плохим GSM сигналом



После выбора подходящего места, закрепите держатель прилагающимися винтами

## 1.2. Подготовьте SIM карту



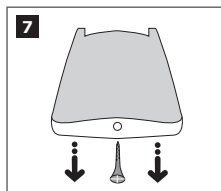
Поместите SIM карту в ваш мобильный телефон и отключите запрос PIN кода. Это даст возможность EPIR2 корректно функционировать после установки SIM карты.

### ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

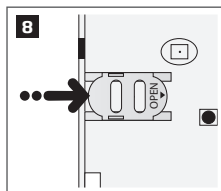
- Рекомендуется использовать услуги одного и того же GSM оператора в устройстве и в вашем мобильном телефоне. Это позволит обеспечить надежную доставку SMS сообщений и качество сигнала GSM.
- НЕ рекомендуется использовать SIM карту с предоплатой. В противном случае, при недостаточном балансе SIM карты, система не сможет отослать тревожные SMS сообщения или осуществить дозвон.
- Также рекомендуется отключить **переадресацию звонков, голосовую почту/отчеты об SMS сообщениях и пропущенных звонках**. Пожалуйста, свяжитесь с вашим GSM оператором для более подробной информации об этих услугах и их отключении.

## 1.3. Как вставить SIM карту

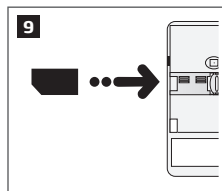
SIM карту следует подготовить к использованию, как это описано в разделе 1,2 перед тем как установить ее в устройство.



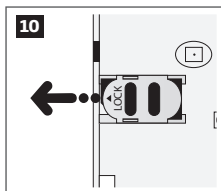
Для того, чтобы вставить SIM карту, снимите лицевую сторону (сторона с линзой) корпуса устройства, отвинтив винт в основании.



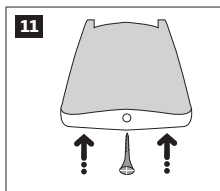
Откройте держатель SIM карты отодвинув его вправо, затем подняв вверх.



Вставьте SIM карту в держатель таким образом, чтобы контакты SIM карты были направлены вниз, когда держатель закрыт.

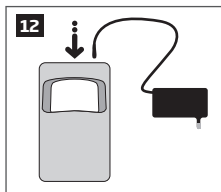


Закройте держатель SIM карты, вернув его в исходное положение.

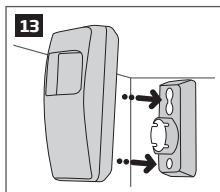


Закрепите лицевую сторону и завинтите винт.

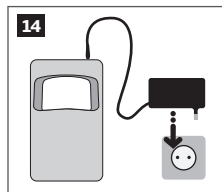
Для более подробной информации, обратитесь к диаграмме компонентов EPIR2 на странице <6>.



**1.4. Подключите провод питания к устройству.**

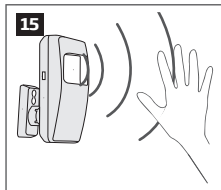


**1.5. Закрепите устройство на держателе**



**1.6. Включите питание в розетку**

### 1.7. Как проверить работу сенсора



Система загрузится через 1-2 минуты. Чтобы узнать, работает ли система, проведите рукой перед линзой EPIR2. Система обнаружит движение, и LED светодиод загорится на несколько секунд.

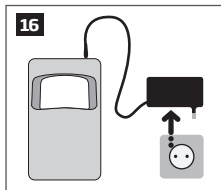


Если LED индикатор мигает (загорается несколько раз в секунду), возможно плохо установлена SIM карта или не выключен запрос PIN кода.

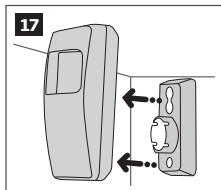
## 1.8. Информация о резервной батарее и ее замена

Резервной батареи должно хватить по меньшей мере на два года. Продолжительность жизни резервной батареи во многом зависит от температуры окружающей среды и частоты пропажи основного питания. При пропаже основного питания, резервная батарея должна поддерживать питание системы до 24 часов.

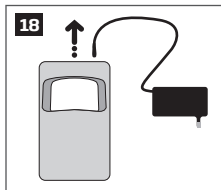
### Как заменить батарею:



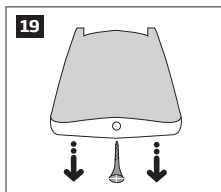
1. Отключите адаптер питания от розетки.



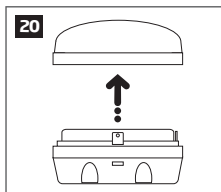
2. Снимите EPIR2 с держателя



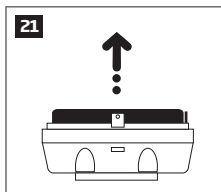
3. Отключите штекер адаптера питания



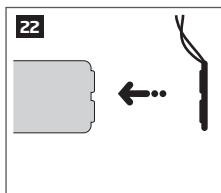
4. Отвинтите винт в основании устройства



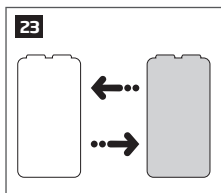
5. Откройте корпус.



6. Осторожно выньте резервную батарею.



7. Придерживая резервную батарею одной рукой, отсоедините контакты батареи.



8. Замените старую батарею на новую, тип которой указан в технических данных устройства.

## 1.9. Как настроить систему EPIR2

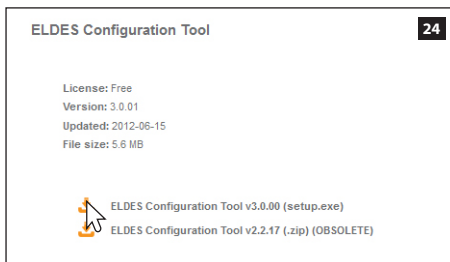
Перед тем, как продолжить, вам нужно запрограммировать вашу охранную систему EPIR2. Мы рекомендуем сделать это используя ваш компьютер и программное обеспечение *Eldes Configuration Tool*, так, как данный способ самый быстрый и простой, а также дает доступ к более расширенным функциям, напр. управление настройками текстовых сообщений/SMS сообщений.

### ПРИМЕЧАНИЕ

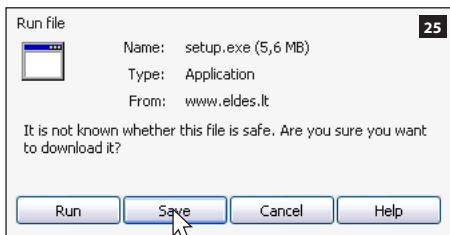
Если вы хотите запрограммировать EPIR при помощи SMS сообщений, пожалуйста, обратитесь к разделу **3. КАК ЗАПРОГРАММИРОВАТЬ ОХРАННУЮ СИСТЕМУ, ИСПОЛЬЗУЯ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН**. Если нет, перейдите к следующему разделу - **1.9 Скачайте программное обеспечение ELDES Configuration Tool**.

### 1.9.1. Скачайте программное обеспечение *ELDES Configuration Tool*.

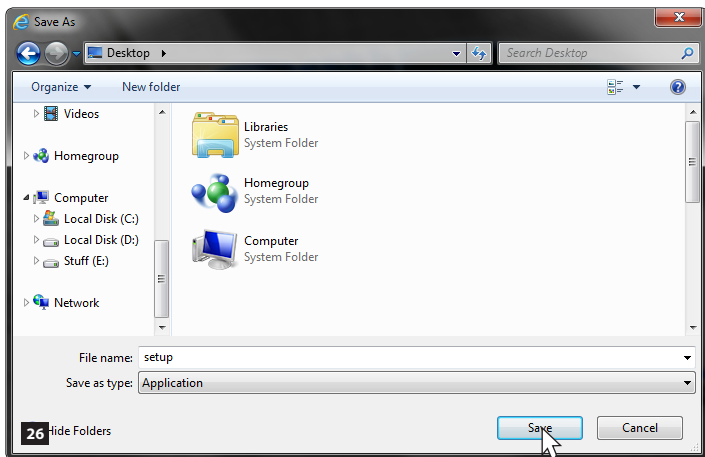
Вы найдете Configuration Tool, по ссылке на сайте **www.eldes.it** в разделе **СКАЧАТЬ**.



Находясь в разделе Configuration Tool нажмите на надпись *ELDES Configuration Tool v3.x.xx* (setup.exe).



В новом открывшемся окне, нажмите на кнопку Save (сохранить).

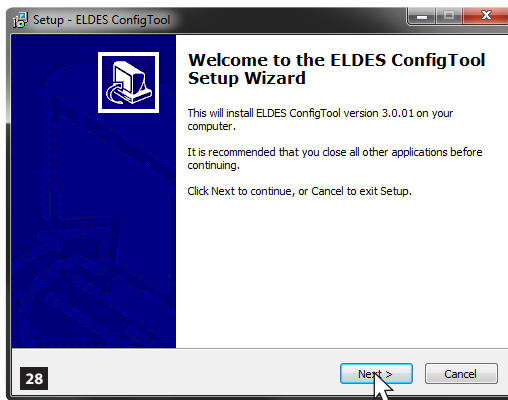


Укажите директорию сохранения файла и нажмите на кнопку Save (сохранить).  
Рекомендуется сохранить файл на рабочий стол.

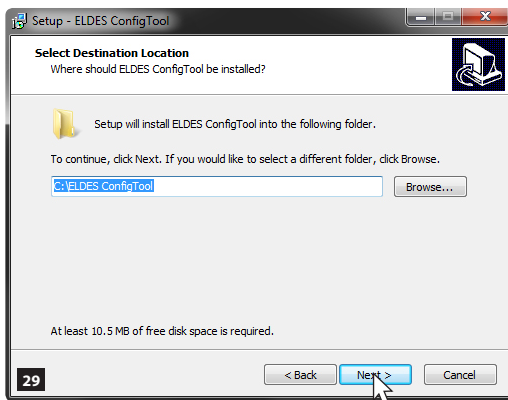
### 1.9.2. Установите программное обеспечение *ELDES Configuration Tool*



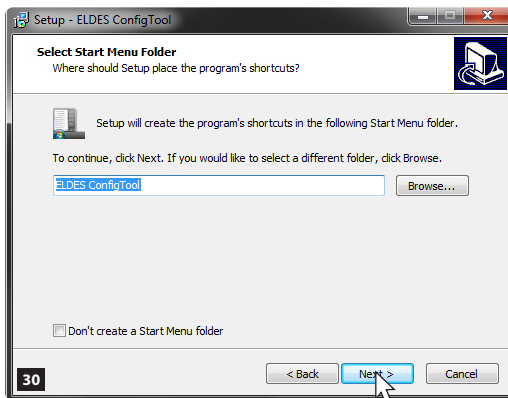
Дважды щелкните на скачанном файле установки чтобы установить его.



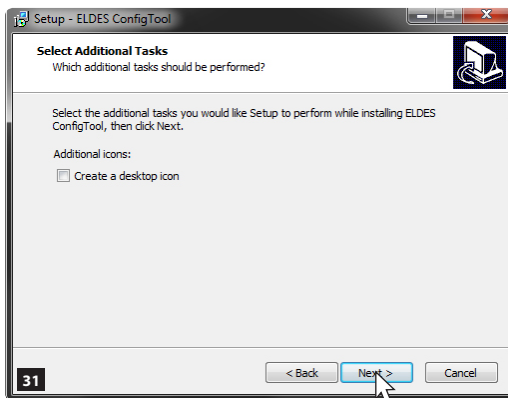
В новом открывшемся окне, нажмите на кнопку Next для продолжения.



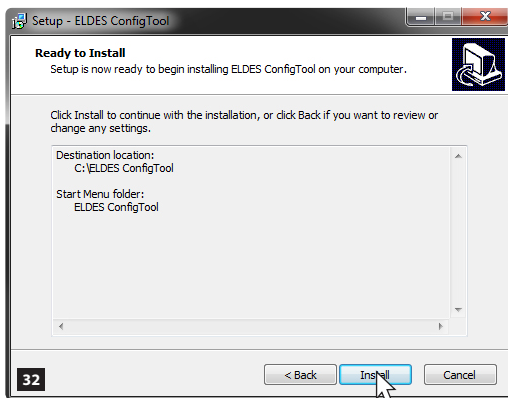
В следующем окне, нажмите на кнопку Next для продолжения.



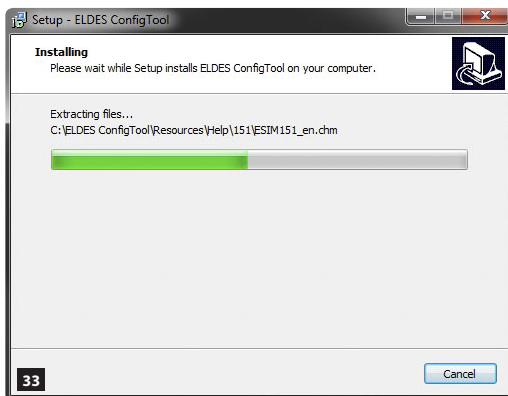
В следующем окне, нажмите на кнопку Next для продолжения.



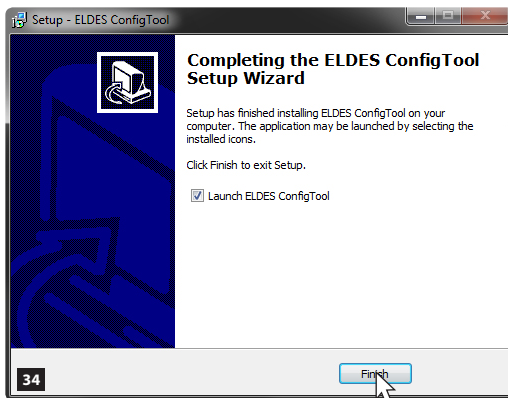
В следующем окне, нажмите на кнопку Next для продолжения.



В следующем окне, нажмите на кнопку Install для начала установки.



Дождитесь завершения процесса установки и не нажимайте ни на одну из кнопок.

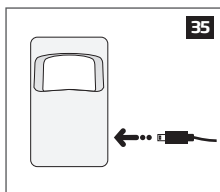


После удачной установки, откроется следующее окно. Нажмите на кнопку Finish для завершения установки и запуска программного обеспечения ELDES Configuration Tool.

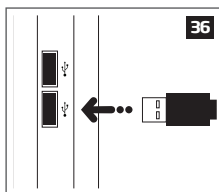
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вам не нужно повторять процесс установки, при последующем запуске программного обеспечения *ELDES Configuration Tool*.

### 1.9.3. Подключите EPIR к компьютеру при помощи USB кабеля

**ВАЖНО:** Перед тем как подключить EPIR2 к вашему компьютеру при помощи USB кабеля, убедитесь в том, что устройство включено.



Подключите miniUSB соединение к EPIR2



Подключите USB соединение к вашему компьютеру.

#### 1.9.4. Запустите программное обеспечение *ELDES Configuration Tool*

37



ELDES  
ConfigTool

Запустите программное обеспечение в любое время дважды щелкнув по иконке ELDES Config Tool на рабочем столе.

38



#### Connection

Connection Status:



USB  
connection

**-connect-**

--

Status: **NOT CONNECTED**



GPRS  
connection

**-connect-**

--

Network: **OFFLINE**

Status: **NOT CONNECTED**

После запуска программного обеспечения, нажмите на кнопку USB подключение / - ПОДКЛЮЧИТЬ -.

Information

39



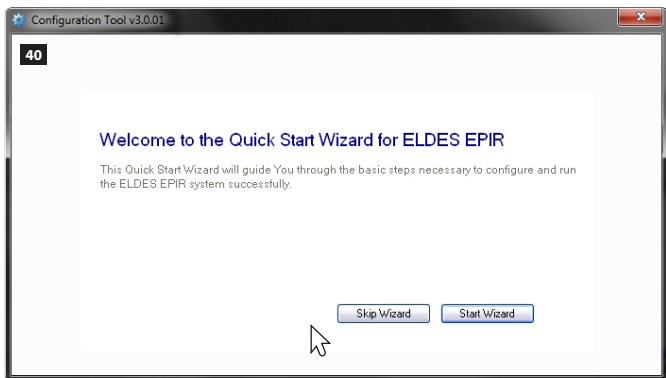
Wrong or not set password for configurations! Please re-type password: Admin Password

0000

Close

Continue

Введите 4-значный пароль пользователя - 1470 (по умолчанию) и нажмите на кнопку Продолжить.



При первом удачном подключении, появится окно мастера быстрого старта. Нажмите на кнопку Запустить, и следуйте пошаговым инструкциям для настройки системы EPIR2.

После завершения всех шагов Мастера быстрого старта, ваша система готова к работе.

#### 1.10. Постановка и снятие системы с охраны

Для постановки вашего устройства на охрану, наберите номер SIM карты устройства, дождитесь трех гудков и сброса звонка. Это означает, что охрана системы активирована.

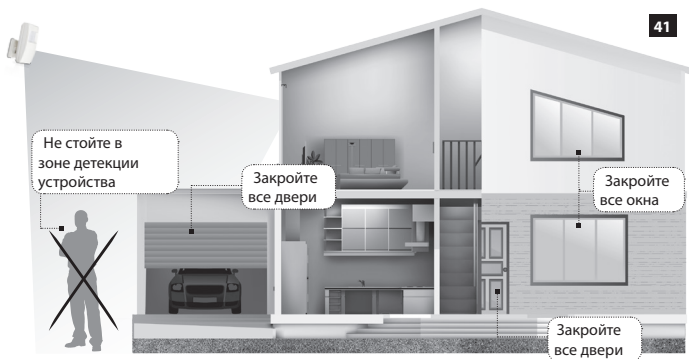
Для снятия вашего устройства с охраны, наберите номер SIM карты устройства, и дождитесь автоматического сброса звонка. Это означает, что охрана системы отключена.

В обоих случаях, дождитесь пока система сама не отбросит звонок. Также, в обоих случаях, пользователь, записанный в системе как Польз. 1, получит короткое SMS сообщение, каждый раз когда охрана включается или отключается.

**ВАЖНО:** Звонок на SIM карту устройства бесплатный, так, как система отбрасывает звонок в любом случае.

Перед постановкой системы на охрану, необходимо закрыть все двери и окна в охраняемом помещении и выйти из зоны детекции устройства.

Также, вы можете осуществлять постановку/снятие системы с охраны при помощи SMS сообщений (см. раздел **3.КАК ЗАПРОГРАММИРОВАТЬ СИСТЕМУ ПРИ ПОМОЩИ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА**)



#### 1.11. 1.11. 15-секундная задержка позволяет покинуть помещение

При постановке системы на охрану при помощи мобильного телефона, система активизируется только через 15 секунд, что даст вам возможность покинуть помещение. Период задержки можно менять в любое время (Обратитесь к разделу Помощь в программном обеспечении *ELDES Configuration Tool*).

Красный LED светодиод на линзе детектора начнет мигать, что обозначает начало отсчета задержки, и вам следует покинуть помещение. Светодиод потухнет через 15 секунд после постановки системы на охрану.

#### 1.12. Получение тревожного звонка

Когда в помещении обнаружено движение при активированной охране датчика, система отправляет SMS-сообщение на телефонный номер пользователя Польз. 1 и совершает дозвон, пока звонок не будет принят. Если звонок не принят после нескольких попыток дозвона (предопределено вашим GSM оператором), система положит трубку. Если пользователь Польз. 1 не отвечает на звонок, система также позвонит на следующий авторизованный телефонный номер пользователя, начиная с номера Польз. 2. Если первый пользователь "занят" или "вне зоны доступа", система будет звонить на следующий авторизованный номер. Когда звонок принимается, система активирует микрофон для прослушивания охраняемого помещения.

Также вы можете запрограммировать систему на отправку SMS сообщений всем пользователям одновременно (см. раздел программного обеспечения *ELDES Configuration Tool* - Помощь).

#### 1.13. В случае отказа основного питания

В случае отказа основного питания, система автоматически переключается на резервную батарею. В данном случае, тревожное SMS сообщение. Также вы получите информационное SMS сообщение, когда основное питание будет восстановлено. Также система предупредит вас о разряде резервной батареи SMS сообщением, перед отключением.

## 1.14. Получение SMS сообщения при превышении установленных значений температуры

В систему встроена функция измерения температуры охраняемого помещения. Данная функция позволяет измерять температуру и получать оповещение SMS сообщением (Информационное SMS о Температуре ) при превышении максимально или минимально установленных значений температуры. Для осуществления данной функции вы можете использовать встроенный в EPIR2 температурный датчик или один из температурных датчиков беспроводных устройств (при наличии таковых). Температурный датчик встроен в следующие беспроводные устройства:

**ВНИМАНИЕ:** Поддерживаемый диапазон температур: -10... +40°C

- EWP1 - беспроводной ИК датчик (датчик движения);
- EWS1 & EWS2 - внутренняя и внешняя сирены;
- EWF1 – беспроводной дымовой датчик;
- EW1 - беспроводной модуль расширения зон и ПГМ выходов;
- EW1B - автономный беспроводной модуль расширения зон и ПГМ выходов.

По умолчанию, функция измерения температуры отключена. Включить данную функцию можно при помощи программного обеспечения *ELDES Configuration Tool*. Для информации по установке Минимальных или Максимальных пределов температуры, пожалуйста обратитесь к разделу 3 или к программному обеспечению *ELDES Configuration Tool*.

## 1.15. Дополнительные возможности

Также, вы можете использовать свой мобильный телефон для запроса информации о системе, источнике питания и качестве GSM сигнала. Плюс, вы можете прослушать, что происходит в охраняемом помещении при помощи микрофона. См. раздел 3 для более подробной информации.

В систему EPIR2 встроены беспроводной модуль, дающий возможность расширения системы беспроводными ELDES PIR (пассивный инфракрасный датчик) датчиками, сиренами, магнитными дверными контактами, и модулями расширения. См. раздел 2 для более подробной информации.

# 2. КАК УПРАВЛЯТЬ БЕСПРОВОДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ

**ВАЖНО:** Перед тем, как продолжить, подготовьте ваше устройство к работе, следуя инструкциям описанным в разделе **1. БЫСТРЫЙ СТАРТ**.

## ОБЗОР

В вашем EPIR2 есть встроенный беспроводной модуль. В данном разделе описывается, как запрограммировать и удалить беспроводное устройство из системы при помощи компьютера и *ELDES Configuration Tool*. Также, в разделе кратко описаны все беспроводные устройства, совместимые с системой EPIR2:

- EWP1 - беспроводные PIR сенсоры (детекторы движения);
- EWD1 - магнитные дверные контакты;
- EWS1 & EWS2 - внутренние и внешние сирены;
- EWK1 и EWK2 - беспроводные брелки для постановки и снятия системы с охраны не используя мобильного телефона; 21
- EKB3W – беспроводные клавиатуры для постановки и снятия системы с охраны не используя мобильного телефона;
- EWF1 – беспроводные дымовые датчики;

- EW1 - модуль расширения беспроводных зон и выходов;
- EW1B - автономный модуль расширения беспроводных зон и выходов.

Также вы можете добавлять в систему устройства, не являющиеся частью беспроводной линейки ELDES при помощи модуля расширения EW1 с 2 входами и 2 программируемыми выходами.

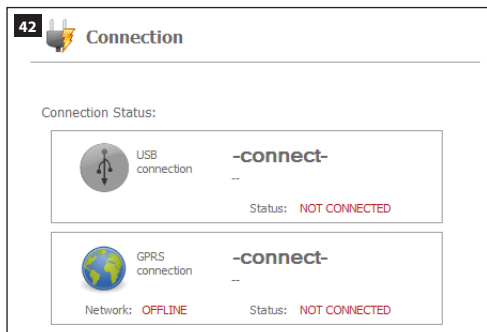
Основные возможности встроенного беспроводного модуля:

- До 16 беспроводных устройств на одну систему EPIR2;
- Двусторонняя беспроводная связь;
- Контролируемые линии связи с настраиваемым периодом самопроверки;
- Максимальная дальность беспроводной связи - 150 метров в открытых местах и до 30 метров в помещениях, в зависимости от конструкции помещения.

## 2.1. Как запрограммировать беспроводное устройство в систему

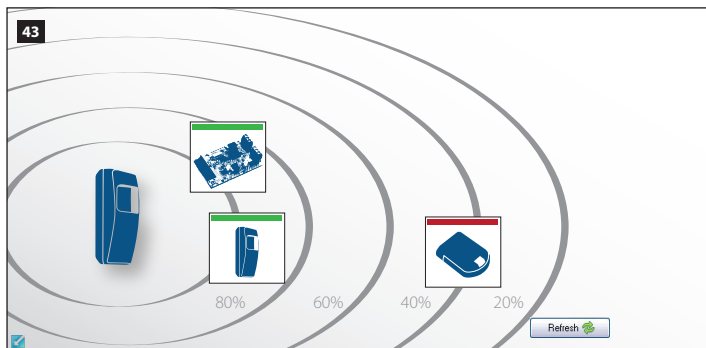
**ВАЖНО:** Перед тем, как продолжить, убедитесь в том, что EPIR2 запитан и подключен к вашему компьютеру через USB кабель.

1. Включите беспроводное устройство, как это указано в руководстве беспроводного устройства.
2. Запустите программное обеспечение *ELDES Configuration Tool* и нажмите на кнопку USB подключение / - ПОДКЛЮЧИТЬ -.



### 3. Откройте раздел РЧ Устройства.

В данном разделе, на графическом радаре, показаны беспроводные устройства ELDES, находящиеся в радиусе действия беспроводной связи EPIR2.



Незапрограммированные устройства отображены в виде иконок с красной полоской. При программировании устройства, цвет полоски меняется на зеленый:



Беспроводное устройство запрограммировано в систему (иконка с зеленой полоской).



Беспроводное устройство незапрограммировано в систему (иконка с красной полоской).

Беспроводные устройства автоматически распределяются по радару в зависимости от интенсивности беспроводной связи, выраженной в процентах.

4. Введите 8-значный ID код устройства в строке ID датчика. ID код устройства указан на задней стороне корпуса устройства.

5. После ввода правильного ID кода устройства, нажмите на кнопку *Добавить*.

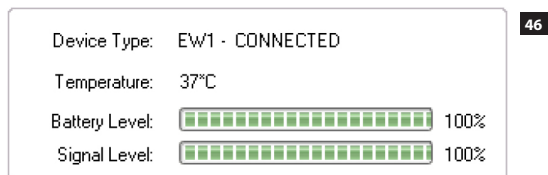


6. Нажмите на кнопку *Добавить*, и наблюдайте за индикатором выполнения действия.



**ВАЖНО ДЛЯ EWK1/EWK2:** После нажатия на кнопку *Добавить*, необходимо нажать на любую кнопку беспроводного брелка EWK1/EWK2 несколько раз.

7. После удачного программирования беспроводного устройства, полоска над иконкой устройства сменит цвет на зеленый, а также, будет отображаться следующая информация о беспроводном устройстве:



**Тип устройства** – Модель беспроводного устройства и статус соединения с охранной системой:

- **ПОДКЛЮЧЕНО** – Беспроводное устройство запрограммировано в систему;
- **НЕ ПОДКЛЮЧЕНО** – Беспроводное устройство не запрограммировано в систему.

**Температура** – температура окружающей среды беспроводного устройства. Температура измеряется при помощи температурного датчика (при наличии такового).

**Уров. батареи** – Статус батареи беспроводного устройства:

- 0% – Батарея разряжена;
- 100% – Батарея полностью заряжена.

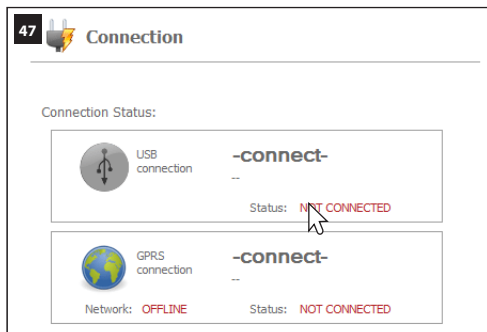
**Уров. сигнала** – Уровень радиосигнала беспроводного устройства

- 0% – Нет радиосигнала;
- 100% – Идеальный уровень радиосигнала.

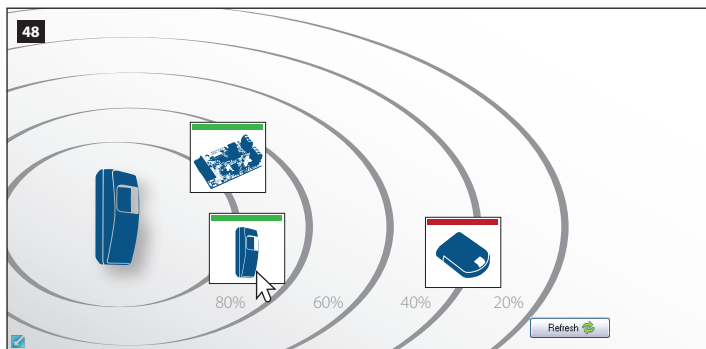
## 2.2. Как удалить беспроводное устройство из системы

**ВАЖНО:** Перед тем, как продолжить, убедитесь в том, что EPIR2 запитан и подключен к вашему компьютеру через USB кабель.

1. Включите беспроводное устройство, как это указано в руководстве беспроводного устройства.
2. Запустите программное обеспечение *ELDES Configuration Tool* и нажмите на кнопку USB подключение / - ПОДКЛЮЧИТЬ -.



3. Откройте раздел РЧ Устройства.



4. На графическом радаре, щелкните левой кнопкой мыши на иконке запрограммированного устройства (иконка с зеленой полоской), чтобы выделить его.

5. Для удаления беспроводного устройства, нажмите на кнопку *Удалить*.



6. Наблюдайте за индикатором выполнения действия



7. После удачного удаления беспроводного устройства, полоска над иконкой устройства сменит цвет на красный.

**ВНИМАНИЕ:** Для полного удаления устройства из системы, пользователь должен удалить его при помощи SMS команд или программного обеспечения *Eldes Configuration Tool*, а затем обнулить настройки устройства. Если осуществить только одно из вышеупомянутых действий, беспроводное устройство и система будут пытаться инициировать обмен данными для поддержания беспроводной связи. Это приведет к ускоренному разряду батареи беспроводного устройства.

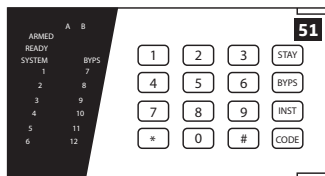
### 2.3. Обзор беспроводной клавиатуры ЕКВ3W

**ВНИМАНИЕ:** Команды ЕКВ3W предоставленные в данном руководстве предназначены для базовых конфигураций и контроля EPIR2. Для полного списка конфигураций и управления при помощи ЕКВ3W, пожалуйста, обратитесь к последней версии руководства по конфигурации EPIR2, которую можно найти на сайте <http://www.eldes.it/zagruzki-i-podderzhka/rukovodstva-i-video-instruktsii/>

ЕКВ3W - беспроводная LED клавиатура предназначенная для использования с охранной системой EPIR2.

#### Функциональность LED ветоидиодов

|        |                                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------|
| ARMED  | Система поставлена на охрану/<br>Режим конфигурации         |
| READY  | Система готова к постановке на охрану                       |
| SYSTEM | Ошибки системы/вводится<br>правильная команда               |
| BYPS   | Режим блокировки зон                                        |
| 1-12   | Горит постоянно - нарушена зона/<br>мигает - нарушен тампер |



## Функциональность клавиш

|             |                                                                                                                                                                                              |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [BYP5]      | Режим блокировки зон                                                                                                                                                                         |
| [CODE]      | Дополнительные настройки - список ошибок системы / сработавшие зоны / сработавший тампер (ЕКВ3W указывает до 12 зон не клавиатуре, для обозначения зон с 13 до 34 существует другая система) |
| [*]         | Отменить команду                                                                                                                                                                             |
| [#]         | Подтвердить (ввести) команду                                                                                                                                                                 |
| [0] ... [9] | Ввод команд                                                                                                                                                                                  |
| [STAY]      | Активация режима Stay вручную                                                                                                                                                                |
| [INST]      | Первый символ для команды активации/деактивации режима конфигурации                                                                                                                          |

Зеленый LED индикатор **READY** означает, что ни одна зона не сработала, нет каких либо проблем и система готова к постановке на охрану. LED индикатор **SYSTEM** загорается или моргает в случае сработки зоны или присутствия проблем системы. Охрана не может быть активирована пока проблемы не будут устранены, а зоны не будут блокированы, восстановлены или установлены в режим Force. Охрана может быть активирована независимо от следующих проблем:

- Неполадки резервной батареи;
- Неполадки основного питания;
- Не установлена дата и время;
- Неполадки GSM связи.

## Аудио индикация

Встроенный мини зуммер использует два вида звуковых сигналов - три коротких гудка и один длинный. Три коротких гудка означают удачное программирование, один длинный гудок - неудачное программирование. Мини зуммер также постоянно издает короткие гудки в течение 10 секунд в случае тревоги, когда нарушается зона (клавиатурная зона) или тампер, связанный с клавиатурой ЕКВ3W.

## Визуальная Индикация

ЕКВ3W можно использовать даже в темных помещениях, так, как клавиши подсвечиваются. В случае тревоги, включается подсветка клавиш, и продолжает гореть, пока охрана не будет снята. Подсветка отключается через 10 секунд после последнего нажатия клавиши при деактивированной охране. Это значение можно изменить.

## Дежурный режим, как „разбудить“ ЕКВ3W и показать тревоги и ошибки системы

После добавления ЕКВ3W в систему, клавиатура будет пробовать обмениваться данными с системой. Процесс связи проходит следующим образом:

- **Дежурный режим.** Для большего энергосбережения, клавиатура ЕКВ3W работает в дежурном режиме большую часть времени и периодически (по умолчанию - каждые 60 секунд) передает сигнал на систему EPIR2, распознаваемый как Тестовый. Когда клавиатура работает в Дежурном режиме, активен только передатчик, в то время как приемник, LED индикатор и подсветка Отключены.
- **Как „разбудить“ ЕКВ3W и отобразить тревоги и ошибки системы.** При нажатии на кнопку ЕКВ3W, LED индикаторы и подсветка активируются на установленный промежуток времени (по умолчанию - 10 секунд). Данная функция распознается как Таймаут подсветки. Во время Таймаута подсветки, время Тестового сигнала автоматически переключится на 2 секунды, что позволит отобразить тревоги, системные ошибки и процесс постановки/снятия на клавиатуре ЕКВ3W. Время подсветки закончится через 10 секунд (по умолчанию), после чего ЕКВ3W вернется в дежурный режим. В это время:
  - а) если нарушена зона или тампер, связанный с ЕКВ3W, клавиатура мгновенно „проснется“

и активирует подсветку. В это время, зуммер клавиатуры будет издавать короткие звуковые сигналы и загорится LED индикатор, указывающий номер нарушенной зоны или тампера.

- b) если НЕ нарушена зона или тампер, связанный с ЕКВ3W, клавиатура НЕ „проснется“ и НЕ активирует подсветку. В это время, зуммер клавиатуры НЕ будет издавать короткие звуковые сигналы и НЕ загорится LED индикатор, указывающий номер нарушенной зоны или тампера

Для настройки Времени Теста и Подсветки, пожалуйста обратитесь к программному обеспечению *Eldes Configuration Tool*.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** даже после окончания времени подсветки первая нажатая клавиша будет считаться как введенная, поэтому рекомендуется “будить” клавиатуру при помощи клавиши \*. Если вы хотите отменить введенные до этого значения, нажмите на кнопку \* или подождите 10 секунд, пока зуммер не издаст протяжный сигнал, означающий, что последние введенные значения отменены.

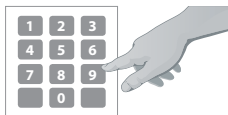
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для индикации задержки на вход/выход на клавиатуре, рекомендуется устанавливать клавиатуру у входа/выхода охраняемого помещения и использовать зону ЕКВ3 для подключения магнитоконтактного дверного сенсора.

## Как настроить и контролировать систему при помощи ЕКВ3W

Программирование системы с клавиатуры ЕКВ3W производится посредством ввода правильных команд кнопок значений 0...9, кнопки подтверждения # и кнопки отмены команды \*. Альтернативно, пользователь может подождать 10 секунд, пока встроенный зуммер клавиатуры не издаст продолжительный сигнал, указывающий на отмену последней введенной команды. При вводе команд, каждое нажатие клавиши сопровождается коротким сигналом зуммера клавиатуры. Также, при каждом нажатии клавиш 0...9 загораются красные индикаторы. Некоторые команды требуют использования кнопок [BYP], [CODE] и [STAY]. Структура стандартной команды, это комбинация чисел. В данном руководстве, переменные указываются строчными буквами, а команды, значения параметров и диапазон указаны в квадратных скобках.

### 2.3.1. Как поставить систему на охрану при помощи ЕКВ3W

1. Для постановки системы на охрану, введите любой из 10 возможных 4-значных паролей пользователя:



**Введите пароль пользователя:**

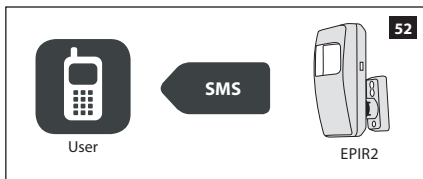
iiii

**Значение:** *iiii* – 4-значный пароль

**Пример:** 1111

2. Система инициирует отсчет Задержки на Выход (15 сек. по умолчанию), предназначенный для того, чтобы пользователь покинул охраняемое помещение. Индикация отсчета происходит короткими звуковыми сигналами встроенного мини-зуммера клавиатуры (если таковой имеется)

3. После удачной постановки на охрану, система отправит подтверждающее SMS сообщение на номер Польз 1 (по умолчанию).



### 2.3.2. Как снять систему с охраны и отключить тревогу при помощи ЕКВЗВ

1. Система инициирует отсчет Задержки на Вход (15 сек. по умолчанию), после того как пользователь окажется в охраняемом помещении. Отсчет Задержки на Вход. предназначен для ввода правильного пароля пользователя до активации тревоги.
2. Для снятия системы с охраны, введите любой из 10 возможных 4-значных паролей пользователя:



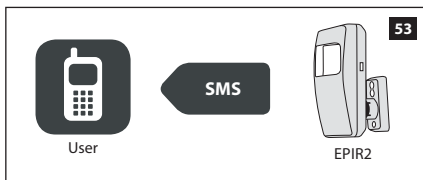
**Введите пароль пользователя:**

iiii

**Значение:** *iiii* – 4-значный пароль

**Пример:** 1111

3. После удачного снятия с охраны, система отправит подтверждающее SMS сообщение на номер Польз 1 (по умолчанию).



### 2.3.3. О режиме STAY и как активировать его при помощи ЕКВЗВ

Режим *Stay* дает возможность оставаться в охраняемом помещении после постановки системы на охрану. Зоны находящиеся в режиме *Stay* не провоцируют тревогу при сработке. Этот режим обычно используется при постановке системы на охрану до ночи.

Режим *Stay* можно активировать двумя способами:

- **Автоматически** - данный режим активируется автоматически, если пользователь не покинул охраняемое помещение (если не сработала зона с Задержкой) во время Задержки На Выход при постановке системы на охрану.

- **Вручную** - Система переходит в режим *Stay*, когда пользователь выберет соответствующий пункт в меню или нажмет на кнопку [STAY] и введет правильный пароль пользователя на клавиатуре EKB3W.

При ручной активации режима *Stay*, не инициируется отсчет *Задержки На Выход*. Режим *Stay* не активируется при постановке системы на охрану звонком.

1. Постановка системы на охрану в режиме *Stay* вручную осуществляется вводом следующей комбинации используя циферблат и кнопку [STAY]:

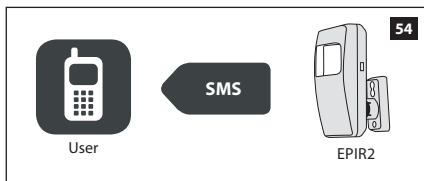
**Нажмите на кнопку [STAY] и введите пароль пользователя:**

**STAY** **uuuu**

**Значение:** *uuuu* - 4-значный пароль пользователя

**Пример:** STAY1111

2. После удачной постановки на охрану, система отправит подтверждающее SMS сообщение на номер Польз 1 (по умолчанию).



Для более подробной информации о снятии с охраны и отключения тревоги при помощи клавиатуры EKB3W, пожалуйста, обратитесь к разделу 2.3.3

#### 2.3.4. Сигналы Тревоги и Просмотр Нарушенных Зон / Тамперов при помощи EKB3W

Встроенный мини-зуммер EKB3W будет постоянно издавать короткие звуковые сигналы в случае тревоги. Также номер нарушенной зоны указывается LED светодиодом зоны или моргающим светодиодом СИСТЕМА (если номер сработавшей зоны выше 12). Номер сработавшего тампера указывается постоянно горящим светодиодом СИСТЕМА. Сигналы мини-зуммера можно прервать сняв систему с охраны любым методом.

Для более подробной информации о сработавших зонах и тамперах EKB2, пожалуйста, обратитесь к разделу **2.3.7 Тревожные сообщения.**

#### 2.3.5. Блокировка и Активация Нарушенной Зоны при помощи EKB3W

Постановка системы на охрану отключена, если присутствует хотя-бы одна сработавшая зона. Блокировка зоны дает возможность временно отключить определенную сработавшую зону и поставить систему на охрану.

Заблокируйте сработавшую зону введя следующую комбинацию при помощи цифр и кнопок [BYP], [#]:

**Нажмите на кнопку [BYP], введите номер зоны и пароль пользователя:**

**BYP** nn uuuu#

**Значение:** nn – номер зоны, диапазон – [01... 34]; uuuu – 4-значный пароль пользователя

**Пример:** BYPS051111#

Чтобы активировать заблокированную зону, введите ту же самую комбинацию

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Также можно разблокировать все зоны одновременно, поставив, а затем сняв систему с охраны.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Зоны можно заблокировать только если система снята с охраны.

**ВНИМАНИЕ:** НЕЛЬЗЯ заблокировать сработавший тампер. Пожалуйста, восстановите тампер (напр. закройте корпус датчика) перед постановкой системы на охрану

### 2.3.6. Тревожные сообщения

Желтый LED светодиод **SYSTEM** указывает проблемы в системе. Описание каждой проблемы указано в таблице снизу.

| LED светодиод SYSTEM | Описание                                                               |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Горит постоянно      | Нарушена один и более тампер значения 13-34; другие проблемы в системе |
| Мигает               | Нарушена одна и более зона значения (Z13-Z34)                          |

Для того, чтобы узнать более подробную информацию об определенной проблеме, пожалуйста, введите команду A. После ввода команды, система активирует красные LED светодиоды зон на 15 секунд. Описание LED индикации указано в таблице снизу.

| LED Зоны | Описание                                    |
|----------|---------------------------------------------|
| 1        | Нарушен один и более тампер значения 13-34. |
| 2        | Проблема резервного аккумулятора.           |
| 3        | Проблема основного питания.                 |
| 4        | Не установлена дата/время.                  |
| 5        | Нарушена одна и более зона значения z13-z34 |
| 6        | Проблема GSM подключения                    |

Для того, чтобы узнать какая именно высокая зона нарушена, пожалуйста, введите команду B.

Для того, чтобы узнать какой именно тампер нарушен, пожалуйста, введите команду C.

**A. Индикация проблем системы - введите команду:**

[CODE#]

**B. Индикация нарушенных зон - введите команду:**

[CODE1]

**C. Индикация нарушенных тамперов - введите команду:**

[CODE2]

EKB3W указывает до 12 зон на клавиатуре, в этом разделе вы узнаете как обозначить зоны высокого уровня (Z13-Z34). Номер сработавшей зоны высокого уровня можно подсчитать при помощи таблицы снизу, или по формуле: номер LED светодиода зоны раздела В + номер LED светодиода зоны раздела А.

**Пример:** LED #3 в разделе А мигает, а LED #8 в разделе В горит постоянно. Согласно таблице, LED #8 приписан номеру 18, следовательно  $18+3=21$ .

**Результат:** Номер нарушенной зоны или тампера - 21

| LED раздел зон А (мигает) | LED раздел зон В (горит постоянно) |
|---------------------------|------------------------------------|
| Zone LED 1 = 1            | Zone LED 7 = 12                    |
| Zone LED 2 = 2            | Zone LED 8 = 18                    |
| Zone LED 3 = 3            | Zone LED 9 = 24                    |
| Zone LED 4 = 4            | Zone LED 10 = 30                   |
| Zone LED 5 = 5            |                                    |
| Zone LED 6 = 6            |                                    |

## 2.4. Обзор беспроводного брелка EWK1/EWK2

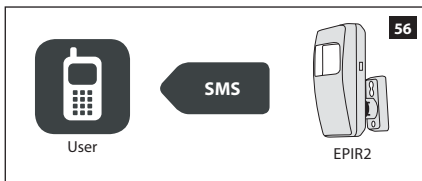
EWK1/EWK2 - беспроводной брелок предназначенный для работы с охранной системой EPIR2. Брелок EWK1/EWK2 имеет 4 программируемые кнопки предназначенные для индивидуальной настройки. После нажатия на кнопку, мини-зуммер EWK1/EWK2 сообщает об успешном выполнении команды звуковым сигналом. Статус заданной команды можно проверить запросив подтверждение от охранной системы. Это можно сделать нажав и подержав необходимую кнопку в течение 3 секунд. 3 коротких звуковых сигнала указывают на то, что команда выполнена успешно, а один длинный - что выполнение команды не удалось. По умолчанию две кнопки брелка заранее настроены на постановку/снятие системы с охраны.

### 2.4.1. Постановка системы на охрану при помощи EWK1/EWK2

1. Для постановки системы на охрану, нажмите на одну из 4 кнопок (по умолчанию EWK1 – кнопка , EWK2 – ) беспроводного брелка, присвоенных к постановке на охрану.



2. Система инициирует отсчет Задержки на Выход (15 сек. по умолчанию), предназначенный для того, чтобы пользователь покинул охраняемое помещение.
3. После удачной постановки на охрану, система отправит подтверждающее SMS сообщение на номер Польз 1 (по умолчанию).

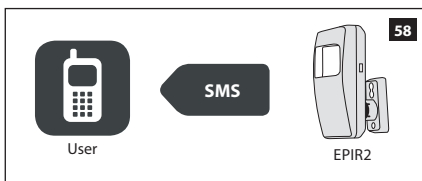


#### 2.4.2. Снятие системы с охраны при помощи EWK1/EWK2

1. Система инициирует отсчет Задержки на Вход (15 сек. по умолчанию), после того как пользователь окажется в охраняемом помещении. Отсчет Задержки на Вход. предназначен для ввода правильного пароля пользователя до активации тревоги.
2. Для снятия системы с охраны, нажмите на одну из 4 кнопок (по умолчанию EWK1 – кнопка , EWK2 - ) беспроводного брелка, присвоенных к снятию с охраны.



3. После удачного снятия с охраны, система отправит подтверждающее SMS сообщение на номер Польз 1 (по умолчанию).



### 3. КАК ЗАПРОГРАММИРОВАТЬ СИСТЕМУ ПРИ ПОМОЩИ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Система поддерживает гибкую настройку обратной связи при помощи SMS сообщений. Их можно настроить в программном обеспечении *ELDES Configuration Tool*.

Для того, чтобы настроить и управлять системой EPIR2 при помощи SMS сообщения, отправьте следующую текстовую команду на телефонный номер системы с одного из авторизованных телефонных номеров пользователя.

#### НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРОГРАММИРОВАНИЯ ПРИ ПОМОЩИ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

- Символ подчеркика '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.
- Аналогичным образом, 'XXXX' означает пароль.
- Убедитесь в том, что в конце и в начале сообщения нет пробелов.
- Если вы получили сообщение "wrong syntax", пожалуйста, проверьте правильность написания сообщения и попробуйте еще раз.

| Главные Настройки   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |
|---------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Функция             | Команда       | Диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                               | Пример        |
| Установка языка SMS | LL            | LL = CZ; EN; EE; FI; FR; DE; GR; IS; LV; LT; RU; SK; ES<br><br>Выберите необходимый язык устройства, перед тем как заменить заводской пароль. Используйте код, указанный в таблице на странице 32, чтобы установить необходимый язык устройства. Затем отправьте SMS сообщение на номер SIM карты устройства. | LT            |
| Смена пароля SMS    | 0000_PSW_XXXX | XXXX = [0001... 9999]<br><br>Все SMS команды начинаются с пароля, поэтому не забудьте заменить заводской пароль на новый. Пароль должен состоять из четырех чисел - любых, кроме нуля. Не цифровые символы, такие как точки, двоеточия и пробелы не разрешаются.                                              | 0000_PSW_1111 |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.

## Главные Настройки

| Функция                                                         | Команда                                                                                                | Диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Пример                   |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Добавление или изменение одного телефонного номера пользователя | XXXX_NRn:<br>+4417001111111<br><br>or XXXX_NRn:<br>004417001111111<br><br>or XXXX_<br>NRn:017001111111 | NRn = [NR1... NR10]<br><br>Охранная система EPIR2 дает возможность ввести до 10 телефонных номеров пользователей, получающих доступ к контролю над системой. Номер Польз. 1 необходим, в то время, как другие номера вводить не обязательно.<br><br>Все номера следует вводить в следующем формате:<br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Международные (с плюсом)</b> - телефонные номера, начинающиеся с плюса и международного кода страны в формате: +[международный код] [код региона] [местный номер], напр.: +4417091111111</li> <li>• <b>Международные (с 00)</b> - телефонные номера, начинающиеся с 00 и международного кода страны в формате: 00[международный код] [код региона] [местный номер], напр.: 004417091111111</li> <li>• <b>Местные</b> - телефонные номера, начинающиеся с кода региона в следующем формате: [код региона][местный номер], напр.: 017091111111</li> </ul> | 1111_<br>NR1:+4432101234 |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчерка следует писать пробел.

## Главные Настройки

| Функция                                                              | Команда                                                                                                                            | Диапазон значений / Комментарий                                                                                                 | Пример                                       |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Добавление или изменение нескольких телефонных номеров пользователей | XXXX_<br>NR1:+4411111111_<br>NR2:00441111112_<br>NR3:011111113_<br>NR4:011111114_<br>NR5:00441111115_<br>NR10:XXXX_<br>+4411111110 | Вводите номера по приоритету, так, как при тревоге, система пытается связаться сначала с первым номером, затем со вторым и т.д. | 1111_<br>NR1:+44321012341_<br>NR4:0321012352 |
| Проверка добавленных телефонных номеров пользователей                | XXXX_HELPNR                                                                                                                        | Система пришлет вам ответное SMS сообщение, содержащее все запрограммированные номера пользователей.                            | 1111_HELPNR                                  |
| Удаление одного телефонного номера пользователя                      | XXXX_NRn:DEL                                                                                                                       | NRn = [NR1... NR10]                                                                                                             | 1111_NR2:DEL                                 |
| Удаление нескольких телефонных номеров пользователей                 | XXXX_NR2:DEL_<br>NR3:DEL_NR4:DEL_<br>NR5:DEL NR10:DEL                                                                              |                                                                                                                                 | 1111_NR3:DEL_<br>NR4:DEL_NR5:DEL             |
| Установка даты и времени                                             | XXXX_MMMM.mn.dd_<br>hh:mi                                                                                                          | MMMM = год; mn = месяц, [01... 12]; dd = день, [01... 31]; hh = час, [00... 23]; mi = минуты, [00... 59]                        | 1111_2012.05.25_<br>14:15                    |
| Постановка системы на охрану                                         | XXXX_DISARM                                                                                                                        | Система отправит SMS подтверждение о удачном выполнении команды                                                                 | 1111_DISARM                                  |
| Снятие системы с охраны                                              | XXXX_DISARM                                                                                                                        | Система отправит SMS подтверждение о удачном выполнении команды                                                                 | 1111_DISARM                                  |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркивания '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркивания следует писать пробел.

### Главные Настройки

| Функция                                      | Команда               | Диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Пример            |
|----------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Изменение значения таймера задержки на выход | XXXX_<br>EXITDELAY:YY | YY = [0... 600]<br>значение в секундах<br><br>При постановке системы на охрану, вы должны покинуть охраняемое помещение за определенное время, до активации тревоги.<br>(Задержка, установленная по умолчанию - 15 секунд)<br>Во время задержки, датчик будет игнорировать любое движение. Этот период называется задержкой на выход. По умолчанию, во время отсчета задержки, LED светодиод мигает каждую секунду. | 1111_EXITDELAY:20 |
| Отключение таймера задержки на выход         | XXXX_<br>EXITDELAY:0  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1111_EXITDELAY:0  |

### Настройки Зон

| Функция                       | Команда                 | Диапазон значений / Комментарий | Пример                      |
|-------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| Изменение текста тревоги зоны | XXXX_Zn:<br>NewTextHere | Zn = [Z1... Z34]                | 1111_Z1:<br>Motion_detected |
| Отключить зону                | XXXX_Zn:OFF             | Zn = [Z1... Z34]                | 1111_Z5:OFF                 |
| Включить зону                 | XXXX_Zn:ON              | Zn = [Z1... Z34]                | 1111_Z7:ON                  |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.

| Настройки Зон                               |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
|---------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Функция                                     | Команда                   | Диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Пример                    |
| Изменение значения таймера задержки на вход | XXXX_<br>ENTRYDELAY:Zn,YY | Zn = [Z1... Z34],<br>YY = [0... 65535]<br>значение в секундах<br><br>При входе в охраняемое помещение, вам нужно снять систему с охраны в течение определенного времени во избежание активации тревоги. (Задержка, установленная по умолчанию - 15 секунд)<br>Во время задержки, датчик будет игнорировать любое движение. Этот период называется задержкой на вход. По умолчанию, во время отсчета задержки, LED светодиод мигает каждую секунду. | 1111_<br>ENTRYDELAY:Z1,25 |
| Отключение таймера задержки на вход         | XXXX_<br>ENTRYDELAY:Zn,0  | Zn = [Z1... Z34]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1111_<br>ENTRYDELAY:Z5,0  |
| Проверка статуса системы и зон              | XXXX_STATUS               | Система ответит отправителю SMS сообщением, содержащим последнюю информацию о: <ul style="list-style-type: none"> <li>• состоянии системы (постановка/снятие);</li> <li>• состоянии зон и ПГМ выходов (ВКЛ/ВЫКЛ);</li> <li>• тревожных текстах зон;</li> <li>• названиях ПГМ выходов</li> </ul>                                                                                                                                                    | 1111_STATUS               |

| Настройки ПГМ выходов**                                                            |                                          |                                 |              |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|--------------|
| Функция                                                                            | Команда                                  | диапазон значений / Комментарий | Пример       |
| Переименовать ПГМ выход                                                            | XXXX_Cn:<br>NewNameHere                  | Cn = [C1... C32]                | 1111_C2:Pump |
| Включение ПГМ выхода / установка состояния ПГМ выхода - ВКЛ, при включении системы | XXXX_Cn:<br>ON or XXXX_<br>OutputName:ON | Cn = [C1... C32]                | 1111_Pump:ON |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.

### Настройки ПГМ выходов\*\*

|                                                                                      |                                                                 |                                                                                           |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Выключение ПГМ выхода / установка состояния ПГМ выхода - ВЫКЛ, при включении системы | XXXX_Cn:<br>OFF or XXXX_<br>OutputName:OFF                      | Cn = [C1... C32]                                                                          | 1111_C3:OFF                |
| Включение ПГМ выхода на установленный промежуток времени                             | XXXX_Cn:ON:<br>HH.MM.SS or XXXX_<br>OutputName:ON:HH.<br>MM.SS  | Cn = [C1... C32]; HH = час, [00... 23]; MM = минуты, [00... 59]; SS = секунды, [00... 59] | 1111_C3:ON:<br>13.23.48    |
| Отключение ПГМ выхода на установленный промежуток времени                            | XXXX_Cn:<br>OFF:HH.MM.SS or<br>XXXX_OutputName:<br>OFF:HH.MM.SS | Cn = [C1... C32]; HH = час, [00... 23]; MM = минуты, [00... 59]; SS = секунды, [00... 59] | 1111_Pump:OFF:<br>15.20.01 |

\*\* - EPIR2 поддерживает беспроводные ПГМ выходы, что дает возможность контролировать различные электроприборы: обогревание, освещение, жалюзи и т.д. Максимальное количество беспроводных ПГМ выходов поддерживаемых системой EPIR2 - 32.

### Настройки продолжительности тревоги системы

| Функция                                     | Команда      | диапазон значений / Комментарий                                                                                       | Пример       |
|---------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Изменение продолжительности тревоги системы | XXXX_SIREN:T | T = [0... 5]<br>значение в минутах                                                                                    | 1111_SIREN:4 |
| Проверка продолжительности тревоги системы  | XXXX_SIREN   | Система пришлет SMS сообщение на номер отправителя, содержащее информацию о текущей продолжительности тревоги системы | 1111_SIREN   |

### Информация о состоянии системы

| Функция                          | Команда   | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                                           | Пример    |
|----------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Проверка состояния вашей системы | XXXX_INFO | Система пришлет SMS сообщение на номер отправителя, содержащее следующую информацию:<br>• дата и время системы;<br>• состояние системы (постановка/снятие);<br>• уровень GSM сигнала;<br>• состояние основного питания;<br>• состояние зон (ОК/нарушено). | 1111_INFO |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркивания '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркивания следует писать пробел.

| Информация о состоянии системы                         |                 |                                                                                                                                                                                 |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Функция                                                | Команда         | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                 | Пример                                                                                     |
| Настройка периодических сообщений о состоянии системы  | XXXX_INFO:FF.TT | FF = частота в днях, [01 ... 10]; TT = время, [01 ... 23]<br>По умолчанию, данное информационное SMS сообщение отправляется на телефонный номер Польз. 1 каждый день в 11:00am. | 1111_INFO:02.10<br><br>This status SMS/text message will be sent every 2nd day at 10:00am. |
| Отключение периодических сообщений о состоянии системы | XXXX_INFO:00.00 |                                                                                                                                                                                 | 1111_INFO:00.00                                                                            |

| Настройки уведомлений о тревоге                             |                |                                                                                                                                                                                      |                |
|-------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Функция                                                     | Команда        | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                      | Пример         |
| Отключение дозвона системы в случае тревоги                 | XXXX_CALLS:OFF | По умолчанию, система звонит на телефонный номер пользователя Польз.1, в случае тревоги. Функцию дозвона можно отключить (Вы, возможно, предпочтете получать только SMS-уведомления) | 1111_CALLS:OFF |
| Включение дозвона системы в случае тревоги                  | XXXX_CALLS:ON  |                                                                                                                                                                                      | 1111_CALLS:ON  |
| Отключение тревожных SMS сообщений системы в случае тревоги | XXXX_SMS:OFF   | По умолчанию, система отправляет тревожные сообщения на телефонный номер пользователя Польз.1, в случае тревоги. Функцию отправки тревожных SMS сообщений можно отключить.           | 1111_SMS:OFF   |
| Включение тревожных SMS сообщений системы в случае тревоги  | XXXX_SMS:ON    |                                                                                                                                                                                      | 1111_SMS:ON    |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркива ' \_ ' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркива следует писать пробел.

### Настройки уведомлений о тревоге

| Функция                                                                                 | Команда         | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Пример          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Включение отправки тревожных SMS сообщений всем пользователям одновременно при тревоге  | XXXX_SMSALL:ON  | По умолчанию, при тревоге, SMS уведомления отправляются та телефонный номер Польз. 1. Если система не получает подтверждения об успешной доставке сообщения в течение 20 секунд, сообщение отправляется следующему пользователю - Польз. 2, и если доставка вновь не удалась, отправка происходит на телефонные номера Польз. 3, 4 и 5. Отправка прекращается как только система получает подтверждение об успешной доставке сообщения. Систему можно настроить таким образом, что тревожные сообщения будут отправляться всем пользователям одновременно. | 1111_SMSALL:ON  |
| Отключение отправки тревожных SMS сообщений всем пользователям одновременно при тревоге | XXXX_SMSALL:OFF |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1111_SMSALL:OFF |

### Настройки оповещения о состоянии внешнего источника питания и резервной батареи

| Функция                                            | Команда    | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                  | Пример     |
|----------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Отключение сообщений о состоянии основного питания | XXXX_M:OFF | EP1R2 сообщает вам о пропаже и восстановлении основного питания 230В. В некоторых удаленных местах, основное питание пропадает/появляется постоянно. В таком случае оповещения о пропаже/восстановлении питания можно отключить. | 1111_M:OFF |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика ‘\_’ означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.

### Настройки оповещения о состоянии внешнего источника питания и резервной батареи

| Функция                                                       | Команда            | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                               | Пример             |
|---------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Включение сообщений о состоянии основного питания             | XXXX_M:ON          |                                                                                                                                                                               | 1111_M:ON          |
| Отключение сообщений о необходимости замены резервной батареи | XXXX_BATREPORT:OFF | Система проверяет сопротивление резервной батареи каждые 10 дней. Если резервную батарею необходимо заменить (сопротивление превышает 2,5Ω), система отправляет SMS сообщение | 1111_BATREPORT:OFF |
| Включение сообщений о необходимости замены резервной батареи  | XXXX_BATREPORT:ON  |                                                                                                                                                                               | 1111_BATREPORT:ON  |

### Настройка Инфо. SMS о Температуре

| Функция                                     | Команда           | диапазон значений / Комментарий                                                                                    | Пример           |
|---------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Установите Мин. и Макс. пределы температуры | XXXX_TEMP:MIN:MAX | Мин. = минимальный предел температуры, [-55... 125] C;<br>Макс. = максимальный предел температуры, [-55... 125] C. | 1111_TEMP:-10:30 |

### Настройки управления системой с любого телефонного номера

| Функция                                         | Команда      | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                    | Пример       |
|-------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Отключение доступа с любого телефонного номера. | XXXX_STR:OFF |                                                                                                                                                                                                                                    | 1111_STR:OFF |
| Включение доступа с любого телефонного номера.  | XXXX_STR:ON  | По умолчанию, доступ к охранной системе EPIR2 имеют только авторизованные номера пользователей.<br><br>Включение данной функции дает возможность контроля системы с любого телефонного номера, при наличии правильного пароля SMS. | 1111_STR:ON  |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркива ' \_ ' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркива следует писать пробел.

## Удаленная прослушка

| Функция                        | Команда  | диапазон значений /<br>Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Пример   |
|--------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Послушка охраняемого помещения | XXXX_MIC | <p>Вы можете прослушать, что происходит в охраняемом помещении в любое время, отправив данное SMS сообщение. Система позвонит на ваш номер, и активирует микрофон EPIR2. Если вы примете звонок в течение 20 секунд, вы сможете прослушать, что происходит в охраняемом помещении. Если вы не ответите на звонок, система прекратит дозвон и вернется в предыдущее состояние.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: При тревоге система автоматически позвонит вам с целью удаленной прослушки. В данном случае система будет совершать дозвон на все телефонные номера в списке авторизованных пользователей, пока звонок не будет принят. Дозвон при тревоге не будет совершаться, если введена команда "Отключение дозвона системы в случае тревоги". См. пункт таблицы "Настройки уведомлений о тревоге"</p> | 1111_MIC |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.

### Настройки уровня чувствительности датчика

| Функция                                   | Команда       | диапазон значений /<br>Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Пример        |
|-------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Изменение уровня чувствительности датчика | XXXX_LEVEL:YY | Чем выше значение, тем ниже уровень чувствительности датчика. По умолчанию, производителем установлен оптимальный уровень чувствительности датчика EPIR2. В некоторых случаях, например если система установлена в помещении со сквозняками, что может спровоцировать ложную тревогу, уровень чувствительности датчика следует понизить. | 1111_LEVEL:35 |
| Проверка уровня чувствительности датчика  | XXXX_LEVEL    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1111_LEVEL    |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика '\_' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.

### Управление беспроводными устройствами

| Функция                                                                      | Команда                                 | диапазон значений /<br>Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                   | Пример                         |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Отключение беспроводного модуля                                              | XXXX_RF:OFF                             | Система отключает встроенный беспроводной модуль                                                                                                                                                                                                                                     | 1111_RF:OFF                    |
| Включение беспроводного модуля                                               | XXXX_RF:ON                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1111_RF:ON                     |
| Программирование беспроводного устройства в систему                          | XXXX_SET:YYYYYYYY                       | YYYYYYYY = 8-значный ID код устройства                                                                                                                                                                                                                                               | 1111_SET:5261841A              |
| Удаление беспроводного устройства из системы                                 | XXXX_DEL:YYYYYYYY                       | YYYYYYYY = 8-значный ID код устройства                                                                                                                                                                                                                                               | 1111_DEL:5261841A              |
| Замена беспроводного устройства, новым беспроводным устройством того же типа | 1111_REP:YYYYYY<br><ZZZZZZZZ            | YYYYYYYY = старый 8-значный ID код устройства;<br>ZZZZZZZZ = новый 8-значный ID код устройства                                                                                                                                                                                       | 1111_REP:5261841A<br><41286652 |
| Количество свободных беспроводных каналов                                    | XXXX_STATUS_FREE                        | Система отправит вам SMS сообщение, содержащее количество свободных беспроводных каналов                                                                                                                                                                                             | 1111_STATUS_FREE               |
| Информация о беспроводном устройстве                                         | XXXX_RFINFO:Zn or XXXX_RFINFO: YYYYYYYY | Zn = [Z3... Z34]<br>Система отправит вам SMS сообщение содержащее информацию о:<br>• уровне батареи беспроводного устройства;<br>• интенсивности беспроводного сигнала;<br>• частоте ошибок (число неудавшихся попыток передачи данных за последние 10 минут);<br>• версии прошивки. | 1111_<br>RFINFO:5261841A       |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркива ‘\_’ означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркива следует писать пробел.

|                                                   |              |                                                                                                                                                                                            |              |
|---------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Проверка активности беспроводных каналов          | XXXX_TEST:Zn | Zn = [Z3... Z34]<br>Система отправит вам SMS сообщение, указывающее работает ли беспроводное устройство                                                                                    | 1111_TEST:Z6 |
| Информация о температуре беспроводного устройства | XXXX_TEMP:Zn | Zn = [Z3... Z34]<br>Система отправит вам SMS сообщение со значением температуры указанного беспроводного устройства. Температура измеряется температурным датчиком (при наличии такового). | 1111_TEMP:Z9 |

#### Настройки номера SMS центра

| Функция          | Команда                 | диапазон значений / Комментарий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Пример                   |
|------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Номер SMS центра | XXXX_<br>SMS_+441111111 | Чаще всего, номер SMS центра уже записан в SIM карту GSM оператором. Но, если вы не получаете SMS сообщений от EPIR2, вам придется вручную ввести номер SMS центра, уточнив его у своего оператора.<br><br>Если проблемы со связью с SIM картой, установленной в EPIR2 не были устранены, попробуйте использовать SIM карту другого сотового оператора. | 1111_SMS_<br>+4425568111 |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Символ подчеркика ' \_ ' означает знак пробела. Далее, вводя команду SMS сообщения, вместо знака подчеркика следует писать пробел.

## Smart Security

| Функция                    | Команда       | диапазон значений / Комментарий                                                                    | Пример        |
|----------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Get Smart Security ID code | XXXX_SMART_ID | Система отправит вам SMS сообщение с многосимвольным кодом, необходимым для функции Smart Security | 1111_SMART_ID |

Выберите необходимый язык до того, как поменять заводской пароль. Используйте код указанный в таблице снизу, чтобы установить необходимый язык в вашей системе. Затем отправьте код SMS сообщением на телефонный номер SIM карты, находящейся в охранной системе EPIR2.

| ЯЗЫК        | КОД |
|-------------|-----|
| Чешский     | CZ  |
| Английский  | EN  |
| Эстонский   | EE  |
| Финский     | FI  |
| Французский | FR  |
| Немецкий    | DE  |
| Греческий   | GR  |
| Исландский  | IS  |
| Латвийский  | LV  |
| Литовский   | LT  |
| Русский     | RU  |
| Словацкий   | SK  |
| Испанский   | ES  |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы изменить язык устройства после того, как оно было сконфигурировано, необходимо восстановить заводские параметры устройства. Чтобы это осуществить, нажмите на кнопку сброса находящуюся внутри верхней половины устройства, подождите пока LED светодиод мигнет 5 раз, затем отключите источник питания

## 4. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

| Проблема                                                           | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не горит индикатор линзы                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Нет основного 230В питания</li><li>• Отключен штекер основного питания</li><li>• Сигнал слишком слабый или вне зоны доступа</li></ul>                                                                                                                                                                                                        |
| Индикатор мигает раз в секунду                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Отсутствует SIM карта</li><li>• Запрос PIN не был отключен</li><li>• SIM не активна</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Система неотсылает SMS сообщения и/или не звонит                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Учетная запись SIM карты удалена</li><li>• Не верный номер SMS центра</li><li>• Нет сигнала сети</li><li>• Не запрограммирован номер пользователя (или звонок осуществлялся с незапрограммированного номера, а доступ с таких номеров отключен)</li></ul>                                                                                    |
| Сообщение “неверный формат”                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Неверное написание</li><li>• Знак пробела, там где ему не следует быть в SMS сообщении</li><li>• Не заменен пароль производителя</li><li>• не запрограммирован телефонный номер Польз. 1</li></ul>                                                                                                                                           |
| EPIR2 не распознает беспроводные устройства ELDES                  | <p style="text-align: center;"><b>ИЛИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Необходимо бесплатное обновление прошивки</li></ul> <p style="text-align: center;"><b>ИЛИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ваша модель EPIR2 не поддерживает и не совместима с беспроводными устройствами ELDES. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дистрибьютором</li></ul> |
| Некоторые пользователи не получают оповещения о постановке/снятии. | <ul style="list-style-type: none"><li>• При настройке EPIR2 при помощи SMS сообщений, вы должны быть в курсе, что некоторые функции устанавливаются при помощи программного обеспечения, но не при помощи SMS сообщений. Пожалуйста, просмотрите настройки системы в программном обеспечении для полного списка команд для индивидуальных пользователей.</li></ul>                   |

Если некоторые проблемы не удастся решить самостоятельно, пожалуйста, свяжитесь с вашим дистрибьютором, или запросите техническую поддержку по эл. почте [support@eldes.lt](mailto:support@eldes.lt)

Более подробную информацию о EPIR2 и других продуктах ELDES вы можете найти на страничке [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

## 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРОДВИНУТЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В этом разделе описаны схемы подключения и другие функции системы, такие, как удаленная конфигурация через GPRS сеть и обновление прошивки.

Ваша охранная система EPIR2 имеет проводную зону и контакты выхода, соответственно, вы можете подключить проводной датчик, проводную сирену или LED индикатор к вашей системе.

Проводной выход может использоваться для подключения проводной сирены или для наблюдения за состоянием системы, в то время, как проводная зона предназначена для подключения одного проводного датчика.

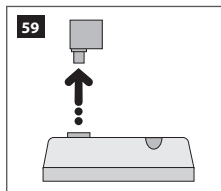
### 5.1. Как подключить проводную сирену или LED индикатор к проводному выходу

Выход может работать как выход сирены, сирена будет активироваться при тревоге, либо может отображать следующие состояния системы при помощи подключенного LED индикатора:

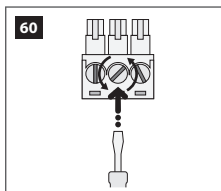
- **Нет SIM** - Отсутствует SIM карта. LED индикатор будет мигать, если в устройстве не присутствует SIM карта.
- **SIM PIN** - Не отключен запрос PIN кода. LED индикатор будет мигать с перерывами, если в SIM карте, находящейся в устройстве, не отключен запрос PIN кода.
- **Ошибка оператора** - Ошибка GSM соединения. При данной ошибке, LED индикатор будет мигать с перерывами.
- **Задержка** - Задержка на вход и выход. LED индикатор будет мигать во время отсчета таймера задержки на вход или выход.
- **Сработка зоны** - Нарушение зоны Z1. При нарушении зоны ИК датчика, LED индикатор загорится, и потухнет, когда зона будет восстановлена.
- **Тревога** - Тревога системы. LED индикатор будет гореть постоянно при тревоге, и выключится по окончании тревоги.
- **Охрана активирована** - Постановка или снятие системы с охраны. LED индикатор будет гореть при постановке системы на охрану, и будет отключен, если охрана снята.

#### Проводная сирена

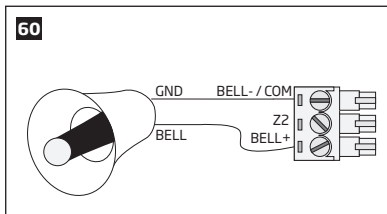
1. Выньте блок контактов из слота.



2. Раскрутите винты при помощи плоской отвертки.

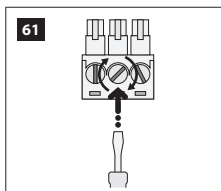


3. Подключите провод сирены (чаще всего красный) к проводному контакту сирены **BELL+**, а провод **GND** (чаще всего черный) к контакту **BELL - / COM**

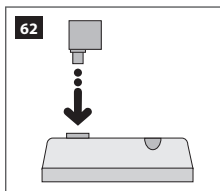


Проводная сирена, соединенная с проводным выходом должна быть пьезоэлектрического типа, и питаться от источника +7... +11В. Потребление тока не должно превышать 150 мА.

4. Закрутите винты на контактах.



5. Вставьте блок контактов в устройство.



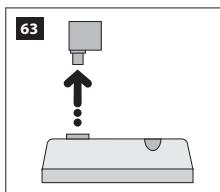
6. Установите **Режим работы выхода** в качестве **Сирены** в разделе Управление программного обеспечения *ELDES Configuration Tool*.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сирене не требуется дополнительная подпитка

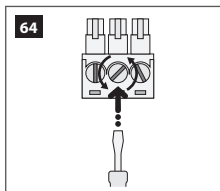
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для более удобной установки, рекомендуется использовать беспроводные сирены EWS1 EWS2.

#### Указание состояния системы LED индикатором

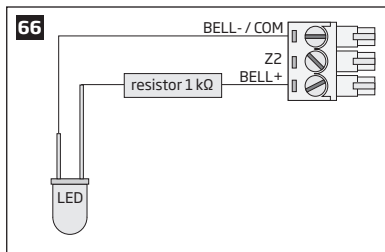
1. Выньте блок контактов из слота.



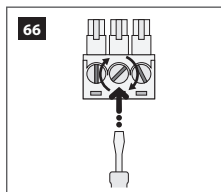
2. Раскрутите винты при помощи плоской отвертки.



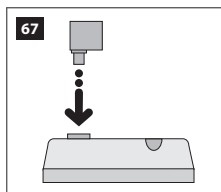
3. Подключите **анод** LED индикатора (длинный) к любому 1 kΩ резистору и к **BELL+** контакту, в то время, как **катод** (короткий), должен соединяться с контактом **BELL- / COM**.



4. Закрутите винты на контактах.



5. Вставьте блок контактов в устройство.



5. В разделе Управление программного обеспечения *ELDES Configuration Tool*, установите Режим работы выхода в качестве Индикац. Постановки/Снятия, а в колонке Индикация Выхода, обозначьте необходимые состояния системы, напр.: Постановка - отмечена галочкой.

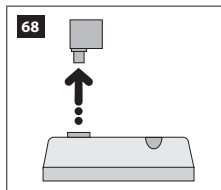
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Резистор и LED индикатор НЕ входят в состав охранной системы EPIR2 и их НЕ обязательно использовать. Пожалуйста, приобретите эти компоненты в местном магазине электроники, при надобности.

## 5.2. Как подключить датчик к проводной зоне

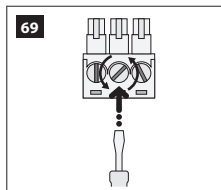
Система EPIR2 имеет в наличии проводную зону, соответственно, к системе можно подключить проводной датчик.

### 5.2.1. Подключение проводного датчика NO (нормально открытого) типа

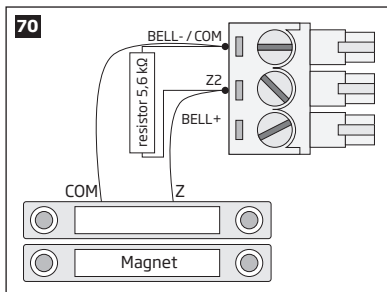
1. Выньте блок контактов из слота.



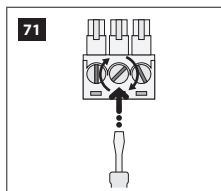
2. Раскрутите винты при помощи плоской отвертки.



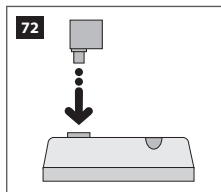
3. Подключите провод **Z** (чаще всего желтый) проводного датчика к контакту **Z2**, в то время как **COM** провод (чаще всего зеленый), подключается к контакту **BELL- / COM**.
4. Подключите 5.6 kΩ резистор, предоставляемый вместе с вашей охранной системой EPIR2, через контакты **BELL- / COM** и **Z2**, параллельно подключенным проводам датчика.



5. Закрутите винты на контактах.



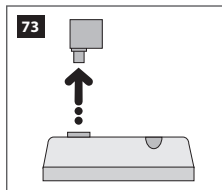
6. Вставьте блок контактов в устройство.



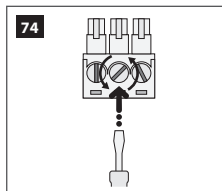
7. В программном обеспечении *ELDES Configuration Tool*, в разделе Проводные Зоны, установите Статус зоны **Z2** - Включено.

## 5.2.2. Подключение проводного датчика NC (нормально закрытого) типа

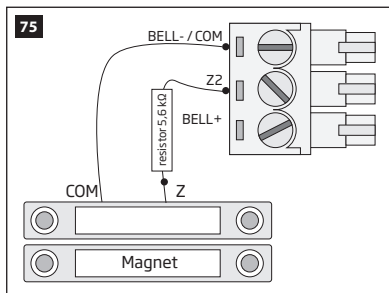
1. Выньте блок контактов из слота.



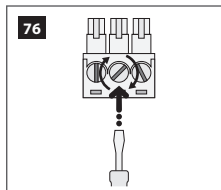
2. Раскрутите винты при помощи плоской отвертки.



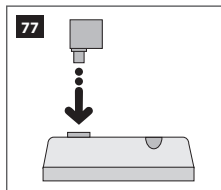
3. Подключите провод **Z** (чаще всего желтый) проводного датчика к любому контакту 5.6 k $\Omega$  резистора, предоставляемого вместе с вашей охранной системой EPIR2, в то время как другой контакт резистора подключается к контакту **Z2**.
4. Подключите провод **COM** (чаще всего зеленый) к контакту **BELL-/COM**.



5. Закрутите винты на контактах.



6. Вставьте блок контактов в устройство.



7. В программном обеспечении *ELDES Configuration Tool*, в разделе **Проводные Зоны**, установите Статус зоны **Z2 - Включено**.

### 5.3. Как подключиться к системе удаленно, через GPRS соединение.

Перед началом удаленной конфигурации EPIR2 через GPRS сеть, убедитесь в том, что:

- SIM карта вставлена в устройство
- В SIM карте включена функция мобильного интернета
- К EPIR2 подключен источник питания
- Заводской 4-значный SMS пароль заменен на новый
- В систему записан телефонный номер Польз. 1
- Установлены APN, имя пользователя и пароль.

#### 5.3.1. Установка удаленного соединения между охранной системой EPIR2 и сервером конфигурации

**Инициировать  
Подключение к  
ELDES серверу**

Для того, чтобы активировать удаленное GPRS соединение между EPIR2 и сервером конфигурации ELDES, пожалуйста, отошлите следующее SMS сообщение с телефонного номера пользователя. После удачной отправки сообщения, система установит соединение с сервером продолжительностью в 20 минут, и пришлет SMS сообщение подтверждающее удачное подключение и содержащее IMEI номер устройства.

**SMS**

**SMS текст:**

**XXXX\_STCONFIG**

**Пример: 1111\_STCONFIG**

**Инициировать  
Подключение к  
Стороннему Серверу**

При необходимости подключения EPIR2 к стороннему серверу, отправьте следующее SMS сообщение.

**SMS**

**SMS текст:**

**XXXX\_STCONFIG:IPAddress:Port or  
XXXX\_STCONFIG:HostName:Port**

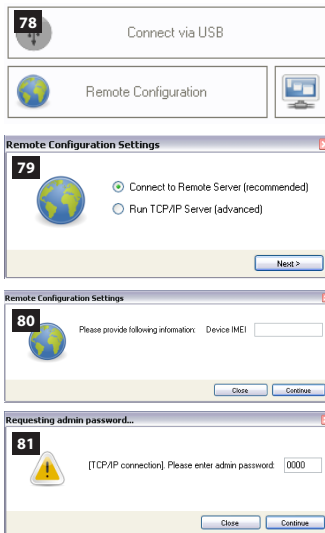
**Значение:** *Ipaddress* – Публичный IP адрес стороннего сервера конфигурации; *Port* – номер порта стороннего сервера конфигурации, *Host-Name* - публичное имя хоста стороннего сервера конфигурации

**Example: 1111\_STCONFIG:62.80.115.102:4522**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Публичный IP адрес (имя хоста) и номер порта необходимы при подключении к стороннему серверу впервые. При следующем подключении, достаточно указать XXXX\_stconfig, так, как IP адрес (имя хоста) и номер порта сохраняются в памяти системы после первого удачного подключения

### 5.3.2. Подключение к Серверу Конфигурации ELDES при помощи *ELDES Configuration Tool*.

- Запустите программное обеспечение ELDES Configuration Tool.
- Нажмите на кнопку GPRS Подключение.
- В следующем окне, выберите пункт Подключиться к удаленному серверу и нажмите кнопку Вперед.
- Введите IMEI номер в поле IMEI прибора.
- Нажмите на кнопку Продолжить.
- При удачном соединении система запросит пароль администратора.
- После ввода правильного пароля администратора система предоставит доступ к удаленной конфигурации.
- Окно Настройка удаленного подключения отображает все осуществленные действия



### 5.3.3. Окончание Процесса Конфигурации

**Прервать  
Соединение с  
Сервером**

После окончания настройки системы, используйте один из следующих методов для окончания процесса конфигурации:

- Нажмите на кнопку **Отключиться** и закройте программное обеспечение *ELDES Configuration Tool*;
- Дождитесь SMS сообщения подтверждающего окончания сессии
- Прервите соединение с сервером в любое время отправив SMS сообщение.

**SMS**

**SMS текст:**

**XXXX\_ENDCONFIG**

**Пример: 1111\_ENDCONFIG**

### 5.4. Как восстановить параметры производителя

1. Отключить USB кабель (при наличии такового);
2. Открыть корпус устройства;
3. Нажать и удерживать кнопку сброса;
4. Дождаться пока LED светодиод мигнет несколько раз;

5. Подключить питание EPIR2;
6. Отключить питание EPIR2
7. Параметры производителя восстановлены.

### 5.5. Как обновить прошивку локально через USB соединение

1. Отключите источник питания и резервную батарею.
2. Откройте корпус EPIR2.
3. Подключите EPIR2 к компьютеру через USB кабель
4. Нажмите и удерживайте кнопку сброса.
5. Подключите источник питания.
6. Отпустите кнопку сброса, после того, как появится новое окно, содержащее .bin файл, в ином случае откройте My Computer, и найдите диск Boot Disk.
7. Удалите старый .bin файл
8. Скопируйте новый .bin файл в то-же окно
9. По завершении копирования отключите питание EPIR2
10. Отключите USB кабель
11. Подключите питание EPIR2
12. Прошивка обновлена.

### 5.6. Как обновить прошивку удаленно через GPRS соединение

#### FOTA

EPIR2 поддерживает функцию FOTA (firmware-over-the-air). Данная функция дает возможность обновления прошивки через GPRS соединение. Как только начинается процесс обновления, система подключается к определенному FTP серверу, где находится файл прошивки, и начинает загружать и обновлять прошивку. Файл прошивки должен находиться в папке Firmware. Для инициации данного процесса, отправьте следующее SMS сообщение.

#### SMS

##### SMS текст:

`XXXX_FOTA:ftp-server-IP,port,  
firmware-file-name.bin,user-name,password`

**Значение:** *ftp-server-IP* – Публичный IP адрес FTP сервера, где находится прошивка; *Port* – номер порта FTP сервера (чаще всего 21); *firmware-file-name*.*bin* - название файла прошивки (макс. - 31 символ); *user-name* - имя пользователя учетной записи FTP сервера, (макс. - 31 символ); *password* - пароль учетной записи FTP сервера (макс. - 31 символ)

**Пример:** `1111_FOTA:84.15.143.111,21, bin,eldesuser,el-despassword`

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается символ запятой в имени пользователя и имени файла прошивки.

**ВНИМАНИЕ:** ELDES ВНИМАНИЕ: "ELDES UAB" не поддерживает FTP-сервер и не размещает файлы прошивки в сети. Пожалуйста, обратитесь к вашему дилеру с запросом о последней файл прошивке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Настоятельно рекомендуется восстановить параметры производителя после обновления прошивки.

По поводу гарантии продукции, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели продукт.

Если вашу проблему не удалось устранить, пожалуйста, свяжитесь с вашим дистрибьютором. Дополнительную информацию о вашем устройстве и другой продукции вы можете найти на страничке [www.eldes.it](http://www.eldes.it)

### **5.7. Станция мониторинга**

Ваша охранная система EPIR2 может быть настроена передавать сообщения на станцию мониторинга. Система подключается к станции мониторинга при включенном режиме ПЦН. Для более подробной информации, пожалуйста, обратитесь и руководству по конфигурации, которое можно найти по ссылке [www.eldes.it/en/download](http://www.eldes.it/en/download).

### **5.8. УМНАЯ ОХРАНА**

EPIR2 поддерживает функцию умной охраны, основанную на удобном пользовательском интерфейсе и доступе через web-браузер или приложения для Android и iPhone. Функция умной охраны позволяет быструю и простую постановку/снятие с охраны, мониторинг состояния системы и тревог.

Более подробную информацию о данной услуге вы можете найти на нашей страничке: [www.eldes.it](http://www.eldes.it)

## 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ



Беспроводной ИК датчик (датчик движения)



Магнитоконтактный датчик (геркон) EWD1



Беспроводная внутренняя сирена EWS1



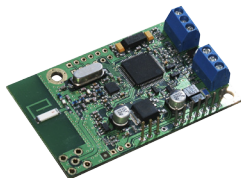
Беспроводная внешняя сирена EWS1



Беспроводной брелок EWK1



EWF1 - беспроводной дымовой датчик



EW1 - модуль расширения беспроводных зон и ПГМ выходов



EW1D - автономный модуль расширения беспроводных зон и ПГМ выходов



ЕКВ3W - беспроводная LED клавиатура





Сделано в Литве  
[www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)